

Sanccionado Lei n.
4097 de 09/05/94
[Signature]



FOLHA N.º 001
DATA 08 / 04 / 94
RUBRICA *[Signature]*

ESTADO DO ESPÍRITO SANTO

CÂMARA MUNICIPAL DE COLATINA

Ano de 1994

PROCESSO

N.º 187/94

INTERESSADO: Vereador João Eugênio C. Marafelli
Deputado de Lei N.º 22/94

ASSUNTO: Mudar nome de Ruas

AUTUAÇÃO

Aos 06 (seis) dias do mês de abril do ano de mil novecentos e noventa e Quatro

autuo, nos termos da lei, os documentos que se seguem.



CÂMARA MUNICIPAL DE COLATINA

PALÁCIO JUSTINIANO DE MELLO E SILVA NETTO
ESTADO DO ESPÍRITO SANTO

Leis N.º 4263
Proj. 170

PROJETO-DE-LEI N.º 22/94

Muda Nome de Ruas:

A Câmara Municipal de Colatina, do Estado do Espírito Santo, usando de atribuições legais;

APROVA:

Artigo 1º)- Fica denominada RUA LUIZ DALLA BERNARDINA, a atual Rua Assis Chateaubriand que inicia na Praça Ademar Távora e termina defronte ao complexo do SESC, localizada no centro da cidade.

Artigo 2º)- Fica denominada RUA ASSIS CHATEAU-BRIAND, a Rua 6, localizada no Loteamento Morada do Sol.

Artigo 3º)- Esta Lei entra em vigor na data da sua publicação, ficando revogadas as disposições em contrário.

Sala das Sessões,

Em, 06 de abril de 1994

[assinatura]

João Eugenio Costa Meneghelli

Autor

FOTOCOPIA	CÂMARA MUNICIPAL DE COLATINA
	N.º 187 de 192 de 03
	Colatina, 08 de 04 de 1994
	FUNÇÃOARIO

Colatina, 13 de Dezembro de 1993.

Ilmo.Sr.Dr.Luiz A.Murad
M.D.Presidente da Câmara Municipal de Colatina
-C o l a t i n a - E S.
=====

Sr.Presidente:

DARCY DALLA BERNARDINA, brasileiro, casado, comerciante, residente e domiciliado nesta cidade de Colatina, vem, / mui respeitosamente, solicitar a V^a.S^a., que se digne de submeter a votação dos seus pares, nessa Casa de Leis, a mudança do nome da rua Assis Chatobriand, para Luiz Dalla Bernardina, uma / vez que não houve nenhuma contestação por parte dos moradores / da referida rua, conforme pode ser verificado no documento / anexo (abaixo-assinado).

Espero contar com a habitual atenção de V^a.S^a. no encaminhamento do óra solicitado, pelo que antecipo os mais sinceros agradecimentos formulando votos de Um Feliz Natal e Próspero Ano Novo.

P R O T O C O L O	CÂMARA MUNICIPAL DE VEREADORES
	N.º 730 de 169 Livro 03
	Colatina, 13 de 12 de 93
	FUNCIÓNARIO

Atenciosamente

Darcy Dalla Bernardina
Darcy Dalla Bernardina

Anexo:- Abaixo Assinado

C I E N . . .
E: 16/12/1993
<i>[Signature]</i>
PRESIDENTE

DATA 08/04/194

FUBRICA

Ilmo.Sr.

Dr.Luiz A.Murad

M.D. Presidente da Câmara Municipal de Colatina

COLATINA - E.S.

Nós, abaixo assinados, moradores da rua Assis /
Chatobriand, nesta cidade de Colatina, E.E.Santo, D E C L A R A -
M O S, para os devidos fins, QUE NÃO TEMOS NADA A OPÔR quanto à
T R O C A do nome da referida rua para LUIZ DALLA BERNARDINA, /
passando o nome de Assis Chatobriand para a rua 6 (seis) do Bair-
ro Morada do Sol, em SÃO SILVANO.

Hernando F. do S. F. do S.

Edson Moulin

Carlos Ribeiro F. do S.

João dos Santos F. do S.

Augusto L. Polze

Dora Pilanes

Walter Bernardino

Paulo Parrieri

WALTER BERNARDINA.

PAULO PARRIERI

15

LUIZ DALLA BERNARDINA

OS PIONEIROS

NA SÉRIE EM HOMENAGEM AOS " PIONEIROS ", AOS HOMENS QUE EFETIVAMENTE MUITO CONTRIBUÍRAM PARA A FORMAÇÃO DE UMA CIDADE, VAMOS REGISTRAR ALGUNS NOMES DIGNOS DE HOMENAGENS E DO RECONHECIMENTO DE UMA CIDADE.

LUIZ DALLA BERNARDINA, FOI UM INCORRIGÍVEL INOVADOR E UM AUTÊNTICO PIONEIRO, QUE DEIXOU UMA PÁGINA DAS MAIS HUMANAS E BRILHANTES, NA HISTÓRIA DAS REALIZAÇÕES.



LUIZ DALLA BERNARDINA



REGINA BONATO

Com os olhos vivos dos seus 3 anos de idade, Luiz Dalla Bernardina desembarcou na cidade de Vitória, após cruzar o Atlântico e deixar sua saudade de criança na cidade italiana de Verona. Isto aconteceu em 1874.

Após os primeiros contatos em nossa capital, Luiz Dalla Bernardina se reuniu com sua família para o lugar denominado Conde D'Eu, no município de Ibitiraçu, estendendo sua viagem para Santa Leopoldina e logo após para Santa Tereza.

UNIÃO COM REGINA BONATO

Os anos passaram... O jovem Luiz, após uma permanência em São Roque, mudou-se para São Pedro, onde conheceu Regina Bonato, que seria sua companheira inseparável em casamento celebrado no dia 13 de agosto de 1897.

Com o nascimento do terceiro filho Luiz D. Bernardina voltou para Santa Leopoldina, onde permaneceu cerca de 6 meses, retornando para São Pedro, onde iniciou, por conta própria, um pequeno movimento comercial e residiu até o ano de 1904.

PERSISTÊNCIA NO TRABALHO

Quando o ano de 1904 estava para terminar, Luiz Bernardina desceu pelas margens do Rio Santa Maria - naquela época não havia estradas - explorando a região a fim de se localizar em algum terreno para trabalhar na agricultura, visando o plantio do café, chegando até a barra com o Rio Doce.

Após estudar a região, localizou-se em uma área às margens do Santa Maria, onde atualmente é o bairro Vila Lenira.

Num terreno que media 5 alqueires, Luiz instalou-se com um pequeno comércio, conquistando posteriormente através de sua persistência no trabalho, mais 10 alqueires. Com a nova conquista de terras, abandonou seu pequeno comércio e passou a se dedicar à formação de lavoutras cafezeiras.

Com a experiência de sua formação, Luiz dividiu sua propriedade em áreas para plantio de café, cereais de colheita anual, pastos e plantio de cana de açúcar. Cultivava anualmente amendoim, melancia, mandioca, abacaxi, além de ter bravado em todo o terreno, muitas árvores frutíferas. Com algumas cabeças de gado de trabalho, mantinha vacas leiteiras e com o produto da venda do leite aos moradores da cidade - na época Vila de Colatina - cobria grande parte das suas despesas.

teiras e com o produto da venda do leite aos moradores da cidade - na época Vila de Colatina - cobria grande parte das suas despesas.

DESENVOLVIMENTO DOS NEGÓCIOS

Durante muitos anos Luiz Dalla Bernardina morou na propriedade onde nasceu toda a estrutura da família.

A família aumentou para 14 filhos. 10 homens e 4 moças, que, pela ordem de nascimento, chamam-se: José, Sabino, Angelin, Nilda, Helena, Dionísio, Pascoal, Sylvio, David, Dária, Dantas, Mario, Ermelinda e Darcy Dalla Bernardina.

O primeiro filho casou-se em 1921 e até 1928 casou mais três, ano em que deixou seus filhos mais velhos na propriedade e transferiu-se para a cidade - Colatina -, onde, anteriormente, havia adquirido um terreno e construído uma casa residencial, com ponto de comércio na frente, onde instalou-se novamente com uma casa comercial no ramo de secos e molhados, ferragens, armarinhos e miudezas.

Na nova firma, Luiz contou inicialmente, com a colaboração direta de seu filho Sylvio Dalla Bernardina, que se encarregava das compras, vendas e ainda fazia a contabilidade.

Com o desenvolvimento dos negócios, teve que chamar outro filho, Dantas, para colaborar no serviço comercial. Posteriormente, mais dois filhos foram chamados: Mario e Darcy.

Por força de circunstâncias, Luiz mudou seu estabelecimento comercial da rua Moacyr Avidos, para Avenida Getúlio Vargas.

Em 1939 resolveu afastar-se das atividades comerciais, para descansar, pois, já sentia que trabalhara bastante e necessitava de um descanso, nos seus 68 anos de idade.

Após o afastamento de Luiz, a administração de sua casa comercial passou para seus 4 filhos: Sylvio, Dantas - já falecido -, Mario e Darcy Dalla Bernardina. Ainda por sugestão de Luiz, a denominação social da firma passou a ser " D. DALLA BERNARDINA & IRMÃOS", na qual ingressaram tempos depois, mais outros 2

filhos: Pascoal - já falecido - e Dionísio Dalla Bernardina, firma que vem funcionando normalmente até hoje, sem interrupções de atividades e instalada com sua matriz na Avenida Getúlio Vargas, 261, em

modernas e amplas instalações. A referida firma possui 5 filiais, localizadas em Vitória (2 na Vila Rubim e 1 em Carapina) e 2 em Colatina (Supermercado e Salsicharia Dedabil).

Após orientar, educar e acompanhar o desenvolvimento de seus filhos no comércio, tarefa das mais importantes para a elasticidade da efetiva estrutura criada, Luiz Dalla Bernardina faleceu no dia 28 de junho de 1955, deixando uma página de amor e trabalho, símbolos que integram seus descendentes.

NOVA DIMENSÃO

Anos depois do falecimento de Luiz Dalla Bernardina, alguns dos seus filhos desligaram-se da tradicional empresa, atendendo as exigências da época, em perfeita paz e harmonia. Passaram a homens de frente de outras grandes empresas, que formaram por conta própria. Dessa nova dimensão, surgiram as seguintes organizações:

do Grupo Silvio Dalla Bernardina: CASA IMPERIAL LTDA. (Colatina). do Grupo Dionísio Dalla Bernardina: IRMÃOS DALLA BERNARDINA S/A. Ferragens, com matriz à Avenida Florentino Avidos - Vitória -, 2 filiais também em Vitória e uma em Colatina, além de escritórios em Salvador e Rio de Janeiro; Dalla Bernardina Empreendimentos e Administração S/A com Fazendas em Colatina, Santa Tereza, Linhares, Econoranga e Boa Esperança; Automoveis de Colatina S/A; Florestal Nova Almeida S/A - com escritório em Vitória -; Metalurgica Carapina Ltda. - em Carapina -; Frigorífico Paloma Ltda. - em Vitória -.

O progresso dos filhos de Luiz Dalla Bernardina se estende ainda, na condição de quotistas e acionistas de importantes organizações como: FRISA - Frigorífico Rio Doce S/A -, DISTRIBUIDORA UNIÃO LTDA., TRANSPORTADORA ESPÍRITO SANTO LTDA., METALURGICA LOPES S/A; DROGARIA COLATINENSE LTDA., ESSE - Estopas Espírito Santo Ltda. de Vitória.

Em síntese, esta é a história de um pioneiro, que sabe transferir nos seus filhos, a chama da virtude, do progresso, do dinamismo e da honradez.

**CÂMARA MUNICIPAL DE COLATINA
ESTADO DO ESPÍRITO SANTO**

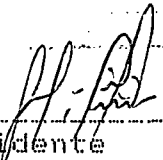
PARECER

A COMISSÃO PERMANENTE DE LEGISLAÇÃO, JUSTIÇA E REDAÇÃO FINAL, reunida para apreciar o Projeto de Lei nº 22/94, que "Muda nome de ruas", de autoria do Vereador João Eugênio Costa Meneghelli, obedecendo o que estabelecem os Artigos 42 e 48 do Regimento Interno da Casa, entende que o referido Projeto de Lei encontra amparo no Artigo 54 da Lei Orgânica Municipal, que diz: "Cabe à Câmara Municipal, com a sanção do Prefeito, não exigida esta para os casos de competência exclusiva do Poder Legislativo, dispor sobre todas as matérias da competência do Município, especialmente sobre": Inciso XV: "denominação e alteração da denominação de próprios, vias e logradouros públicos".

Tendo em vista o exposto, somos pela aprovação do Projeto de Lei em tela, solicitando aos nobres edis que acompanhem nosso Parecer.

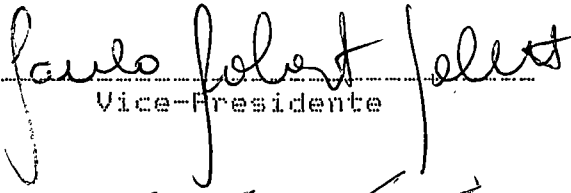
Sala das Comissões,
Em, 14 de abril de 1994.

José Leal Sant'anna:



Presidente

Paulo Roberto Foletto:



Vice-Presidente

Valdir Nascimento:

asf.

*Assinaram 02 (dois)
Membros da Comissão.*



6/85

40.
Aprovado em Primeira discussão,
por: Mauro Mendes
Sala das Sessões 25/04/1994
João Antônio de Souza
PRESIDENTE

Aprovado em Segunda discussão,
por: Mauro Mendes
Sala das Sessões 02/05/1994
eu
PRESIDENTE

**CÂMARA MUNICIPAL DE COLATINA
ESTADO DO ESPÍRITO SANTO**

Colatina, 03 de maio de 1994.

Of. Nº 170/94.

Do Presidente da Câmara Municipal de Colatina

Ao Prefeito Municipal de Colatina

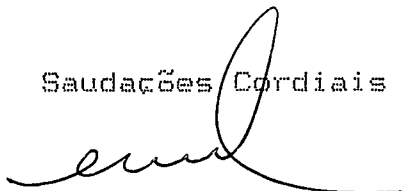
Ref.: Remessa (faz).

Senhor Prefeito,

Na qualidade de Presidente deste Poder Legislativo Municipal, faço chegar às mãos de V. Exa., cópias das Leis Nºs. 4262 e 4263, todas aprovadas na Reunião Ordinária do dia 02 de maio de 1994.

Sendo só para o momento, reitero os protestos de elevada estima e distinta consideração.

Saudações Cordiais



**LUIZ ANTONIO MURAD
PRESIDENTE**

Ao Exmo.
Sr.Dr. Antonio Thadeu Tardin Giuberti
DD. Prefeito Municipal de Colatina
NESTA.

**CÂMARA MUNICIPAL DE COLATINA
ESTADO DO ESPÍRITO SANTO**

LEI Nº 4263

MUDA NOME DE RUAS:

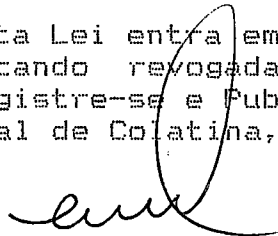
A Câmara Municipal de Colatina, do Estado do Espírito Santo, usando de atribuições legais; APROVA:

Artigo 1º - Fica denominada RUA LUIZ DALLA BERNARDINA, a atual Rua Assis Chateaubriand que inicia na Praça Ademir Távora e termina defronte ao complexo do SESC, localizada no centro da cidade.

Artigo 2º - Fica denominada RUA ASSIS CHATEAUBRIAND, a Rua 6, localizada no Loteamento Morada do Sol.

Artigo 3º - Esta Lei entra em vigor na data da sua publicação, ficando revogadas as disposições em contrário.

Registre-se e Publique-se
Câmara Municipal de Colatina, 02 de maio de 1994



PRESIDENTE

Registrada e Publicada na Secretaria nesta data

SECRETÁRIO